

ڪريار
 بوجوشو پنيڪ
 به ۳ مانڪ يڪ
 به شش مانڪ دو
 به ساليڪ چوار روپهه دهدا
 اعلان يا ايشيڪي خوبي
 له ڀرءِ دواييدا ده نوسر يٽ
 بو دو دير ۳ آنه ده سينر يٽ

پيشڪون

حفته جار يڪ درده چيت

حوشتيڪ
 بو پيشڪون
 ده نوسري
 —
 يڪي به آنه يڪه

— (سال ۱ ژماره ۲۳) — (روز پينچشمه ۱۶ محرم ۱۳۳۹ ۳۰ سيپٽمبر ۱۹۲۰) —

سال و پير و لرزوك بوه اما زور دوله منده حظ له پڪيڪي
 جوانڪه له ي چوارده . پاڙه ساله دهڪا به قوت پاره دايڪي
 اهو ڇڪه پيچاره راضي دهڪا و تفري دهدا ملا دين لي ي
 ماره ده ڪن وستاي مبارڪ وڪو حڪايت ديوه كه هر بوني
 پيوه دهڪات ديچي تري پيوه ناڪا . چونڪو قوت
 پياوتي نماوه .

پيري كه زجاي خویش نتواند خاست
 الا به عصا کيش عصا بر خيزد .

لپاش امه كه ڇڪه قطع اميدي لي دهڪا وهتا چوار
 مانڪ خشه خش وستا و مشه مش ناو جيڪاي قبول
 كرد شوي له ڪل دايڪي هلده سن و فرار ده ڪن . وخت
 بياني پير فاني سوار ده بي و شو پنيان هلده ڪري هتا ديته
 بابڪر آوا له ويڊا ده ياندوزيته وه دو باره به سويند و
 هلات و به پاره و خلات ده يان باته وه بو بانه (باز
 هر اهو باس) .

اجاره ش ڇڪه كه هتا ۳ ماڻي تراختيار ام عذابه شديده
 دهڪا دوباره شو له ناوي له باخلي پيري مبارڪ ديته
 دروهه ريڪاي چولي ده ڪري اجاره ش ده ي ڪرن و بوي
 ده به نه وه لوروزه وه ده ي خانه زور يڪ و لويڊا حبسي
 دهڪا و نايه لي ڪس چاوي پي بڪه وي و اويش چاوي
 بڪس بڪه وي له بر آوه كه توشي هاوڪوفي خوي نهاتوه
 هر له دنياڊا ڪوتونه ناو ڪوره آڪر خم و خفته وه .

بغداد

۲۲ سيپٽمبر ۱۹۲۰

حله

ناصر ڪوري فيصل خبير وڪاظم ڪوري ابراهيم و
 فارس ڪوري بصي عمران خويان هاويشته لاي حاتم
 حله دليين هر مجازاتي كه لسر مان دا انريت
 قبولمان هيته .

۶

خانقين

ريڪاي آسن ديسان له قوره تووه وه تابغداد چاڪ
 ڪرايه وه وڪ جار ان ايش دهڪات .

۶

(له شرعا هاوڪوفي بي حڪت نيه)

له شرعا كه امر ڪراوه له وخت زن هيٺان و ڇڪ
 بشودانا ده بي انسان هول بدا كه هاوڪوفي خوي و
 هاو مسلڪي خوي بدوزيته وه البته خالي له حڪت نيه و
 فائده ي زوري تيدا هيته هر ڪسي تماشاي ادوه نڪا
 پشيمان ده بيهته وه و له دواي دا ضرريڪي زوري لي ده پيني
 له سر ادم قصه يه وه له سر ادم حڪته حڪايتيڪي پچوڪان
 عرض بڪم هتا عبرتي ليوه بڪرين .

امسال له اول مانڪ بهارا وسقا بلال مشهور كه خلق
 بانه و چخماخ سازه عمري تريڪي ڪردوته وه به هشتا

بنگري برنگلندن وليڪولنبره ي ٽرين
 مرکز ٽرين للتوثيق و الدراسات
 Zheen Center For Documentation & Research

له وخت رودانی ام حکایتہ باو کم له ولات با نه دا ده بی
وختی بم احواله ده زانی ام شعرانه دنوسی و دهی نیری
بو ملای دی به کی وستا بلال -

مسئله ی وستا بلال و بوک تازه ی بو به باو
وقت پرده پرده زاله وقت مجلس نیره پی او
کل که مالی بلبله زور حیفته کند زوقی بکا
پر هشتا ساله کی جبکا له یار مسته چاو
تسکله ی پی لازمه وستا نه وک تسکوله یی
ناسمی در نسیفته کس بضرپ نومه ساو
کار وستا کوره بازی ولوله سازی آسنه
نهک عقیق کن کورده لادا له عقل ناتواو
ای ملا فسخ نکاح پیری . . . جائزه
همتی ساتورها که آسکی ناسک له داو
شاگرد مکتب سعادت

محمد فائق

صد سال لمو پیش

پاش ماوه یه

۱۳ مایس

امر و لکل پاشا دانیشتبون قسه مان ده کرد تاجر یکی
بغدادی هات شکافی کرد . که له کویستان داری کریوه
و کورده کان لیان دزیوه . پاشا فرموی بیده نه وه ار
نشایی . هر او کوردانه دیسان درختی تر برن و پایی
کن و بیده نه به تاجر که . لبر آهه قسه کرایه سر درخت
و دارستان . پاشا وتی . چنار زیاتر له بینی کویستانی سنه
و اشاره زور پیدا آه بی . وله جوان رو و هورامان نریک
البجه درخت ده خن و پایی آه کن سالیکی تر که آوزیاد
ده بی داره کان آخه ناو آوی میروان و چن نمر لکل
داره کان دهرن تا ده کنه دم دیاله نریک بغداد دار تو
و کویزیش دهرن له باغه کان و ده پنهان زور قیمت

ده کات . سپیدار له خیزد و عمادیه وه ده چیت . ایستا
روژ به روز له دوری سنه دار کم بوته وه . لبر برینی
بی تی فکرین . پاشا آیوت که زور چیکا هیبه که چن سال
لمو بر جنکل بو . امر و هیچ شوینی درختی نماوه . لم
روژانه دا کر پی او یک له کرمنشاه که (سکه لیده ره) پیری
بی خود وا هلیکرتوه که هر خلوزی چناره چا که . ولم
لایه یش زور چناری چاک تلف بوه تاجر که دین دار
بکرن هیچ وختیک زواو ناکن که پاره لکل خویان
بین بو کویستان .

کریکار و اوانه له البجه کری ورده کرن .

پاشا فرموی اهالی ام کویستانه به تاپیتی جوانرو
بی تقریب وحشی و حیوان . رسماً سربه والی سنه ن
لواقعدا سربستن هیچ زرعات ناکن و هیچ صنعتیان
نیه . هر نانی برو و پکای کیوی ده خون .

پاشا پاشا فرموی که له شاره زور هنی دیهات هیبه
همو افغانین و ا دیاره لپاش کشتنی ازاد خان هاتونه
ایره هیشتا به زمانی خویان قسه ده کن زور ندارا و
بی شتن هنی افشاریش لم دوره پیدا ده بی .

خومن توشی یکیک بوم عیسی آغا ناو افشار بو هر
چن له کردستان کوره بوه دیسان له زمانی وا در کونه وه
که کورد نه بو . واقعا کردی لمه دا حالی انکلیسی
هیبه . هموکس ده زانی که یکی خوی انکلیس نی ناتوانی
چاک قسه بکات کوردیش دیسان ام حاله هیبه .

۱۵ مایس

امشو قاصد له بغداده وه که یشته به ۳ روز هاتبو
هوالی هیبا که دایکی پاشا که یشته توتنه بغداد و دیده نی
والیشی کردوه . والی بغدادیش قره حسنی داوه به
پاشا و حسن بیک برای پاشا که سالی رابوردو رایکردبو
نسلیمی کردوه حکومتی آلتون کویری و هو لیری داوه
به پاشا لبرامه باقرخان ناوی که چن وختیکه لیره یه

شوينی شار با زیر ترزه یشی لکل بار یوه له نا وختا ام بارانه
کلیک توتون و چاتوک و شینایی تری ناشیرین کردوه
زره ری له مشتاغیش داوه .

۶

ق . ب

چپه ی ... ولوره ی ... نه ماوه . یاساغی راویان
شکاوه .

—

باران زور باری . زررمان به دروزن ابریزین .

—

امه ی له خوی درهیناوه . له دمه وه درخواردی
آدریته وه .

—

رشه باکی قابه دم وچاوسواغ آدا . تفت وا
هل نه دایه .

—

کابرای تاین بوچ واز ۰۰ ی کردوه . اویش له
انتلا کردوه گانه .

—

هماری شاربان خوشه . نایخوم جزام لی ده سین .

—

پایزه کلاریزانه . شکر دونه م بداره وه نیه .

—

جاده برماله کان چوته . اویشست بو راست
اکنه وه .

—

دو مانکه سرم ایشی . زورنات زور لیداوه .

—

کی سمیلی تاشیوی . خوم چوم بو ریش .

—

حاجی بابا اوغری . بوأوخواره اچم و برناکم .

۶

له لاینی شازاده کره نشاه وه داوی (۳۰) هزار
تومان ده کات .

جوابیان داوه . لپاشا باقر خان خوی هاته لای من .
پیاویکی لوری به زور بی تام وکا پیساوه لپاش باقر خان
یکخسرو بیک کوره جافم دیده نی کرد . اویش هال وهوالی
طائفه ی خوی بو وتم . خوی یکخسرو بیک اقراری
ده کرد . که جاف زور وحشپن زمانیان لکل زمانی سلیمانی
جیاوازه سر و سکوتیان آمده غریبه که له هر شوینیک
بن دیاره که جافن تزیک دو هزار سواریان هیه بقد
چار هزار تفنگچی شیمان هیه له ناویاندا دیسان هنی له
طائفه لورستان وک فیلی و کلهور آدوزریته وه امانه
چونکه لورن جاف زور بد ناوده کن چونکه لوره کان
همو دز حرامزاده ن .

ماویتی

۶

کرکوک

۲۵ سپتمبر ۱۹۲۰

جریمه ۳۵ هزار روپیه و صد و سی ۳۰ تفنگ لسر
داوده دانرا .

شار طوزیش لبرامه تیکل ایشی خرابه بو بو حفته
هزار و پینچصد روپیه جریمه کرا .

فارس بیک بیات بخشرا به جریمه سه هزار روپیه
و بیست تفنگ بیاتی تراستا نا بخشیرت .

ابراهیم خان دلوی وایکردوه . خوی یکانوته عشیرت
عزله لوی ون بوه

۶

باران

روژ جمعه و شوی شنبه و ابوردو بارانیک زور باری
و ک زانراوه ام بارانه له شار با زیر و سورداش و سرچنار
وتانجرو و قره داغ سروچکیش بوه له سورداش وله هنی

بوزان

عسکر سلیمانی

له هۆل مانگی اکتوبر ١٩٢٠ له مانگانه عسکر سلیمانی زیادی روده دا وک لای خواری نو سراره :

سواری

باشچاوش	جاران مانگی	٨٠ روپیه بو	لمولا مانگی	٩٠ روپیه دهی
چاوش	»	» ٦٥	»	» ٧٥
اونباشی	»	» ٦٠	»	» ٧٠
ویکل اونباشی	»	» ٥٥	»	» ٦٥
نفر	»	» ٥٠	»	» ٦٠

پیاده

باشچاوش	جاران مانگی	٧٥ روپیه بو	لمولا مانگی	٨٥ روپیه دهی
چاوش	»	» ٦٠	»	» ٧٠
اونباشی	»	» ٥٥	»	» ٦٥
ویکل اونباشی	»	» ٥٠	»	» ٦٠
نفر	»	» ٤٥	»	» ٥٥

خواردن

تایستا رسم وابو که له قشله چیشتیان ده کرد و عسکر خویان له چیشتخانه ایانگری . لمولا أمه کوررا بم رنکه که عسکر وک پیشو له قشله ده خون روزی (١٠) آنه له جیاتی خواردنیان ده دن که له پیشو هر زانتر ا کویت .
لوانه که ژن و مالیان هیه و له ماله وه ده خون روزی (١٠) آنه یان لی ناسندریت . هر وختیک و له هر جیکا و شوینیک چیشخانه نه بیت روزی (١٠) آنه له عسکر و رنا کیریت .

مانگانه خدمت

هه کس که سالیک خدمتی کردنی و له امتحان تعلم تفنک هاویشتن بیته دره وه مانگانه ی او مانگی (٥) روپیه زیاد ده کیریت .

جل

سالی دو دست جل و کوش و کوره وی و شتی تریان بو ده کیریت .

آکر و چرا

اوانه که دانیشتی قشله له همو وختیکدا چرا و آکر بو کرم کردنی اوده کان ایان درتی .

— « ٣٥ » —